

Հ Ա Ս Ց Է

Rédaction du Journal Arménien

ARCHAËOYQՅ

LE CAIRE

ՄԱՐՏԻ ԿՆՆՈՒՄԻՆԻՑԻՑ
ՔԱՐՏՈՒՂԱՐ
ԵՆԻՇԷ ԹՈՐՈՍԵԱՆ

Ձի հրատարակումը ձեռնարկները այն ասել միայն
ևս կը տրուին, երբ քրոսատի ևս այլ ծախքեր կը
չըլին հոլորակներէն:

Առկն ետևանի սակարեւոր նկատում ձեռնարկ-
ները կը ընդունին:

Բաժանորդագրութիւնը կանխիկ է. և մասնաւոր
համաձայնութեան կը հրատարակուին ծանուցումները:

ԱՐՔԱՆԱՅՄ

ԱԶԳԱՅԻՆ, ԳՐԱԿԱՆ, ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԱՆԿԱԻ ՀԱՅԱՐԵՐԻ

— ԳԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ԶՈՐԵՔԱՐԹԻ ՕՐԵՐԸ Ե—

ՊԱՇՏՊԱՆՔ ԲԱՅԱՆՈՐԴԱԳՈՒԹԵԱՆ

ՆԵՒԳՏՈՒ ևս ԱՐՏԱՍԱՄԱՆ

Տարեկան 40 ԵՊ. 10 ԵՐ.

Թուրքիոյ գաւառներու Ազգ. վարժարանաց ուսուցիչ-
ներու համար միայն տարեկան 20 ԳՐ. 5 ԵՐ.
Երկու բերք մէկ ծրարով

« Արշալոյս »-ին վերաբերեալ նիւթական խնդրոց
համար պիտի հիշուի նմանաբան հասցեով: Կայ
Տպարանի վերաբերեալ գործոց համար, արտասահման
ներէն նմանաբան հասցին. ևս յետախնդրուող հա-
մար « Արշալոյս » Տպարանի վարիչ - Մատակարար:

ԳԼՈՐԿ ԳՈՒՍԱԶՆԱՆԻՆ

Արտոնեայ եղիպսական Կառավարութեան, Համար 28 Հրամանագրով

Ի ԳԻՏՈՒԹԻՒՆ

Մեր յարգելի բաժանորդաց կը
ժանուցանենք թէ՛ Արշալոյսի մէկ
էջին ֆորման ամբողջովին խանգար-
ուելուն պատճառաւ, անցեալ շաբ-
թու անկարելի եղաւ անոր հրատա-
րակութիւնը:

Աւելորդ է ըսել թէ՛ տարւոյն
մէջ յարմար առիթներով պակաս
արուած թիւերը պիտի ամբողջանան:
Այս առիթէն կողմուինք յիշե-
ցնելու մեր բաժանորդներէն անոնց,
որ տակաւին վճարած չեն իրենց
բաժանորդագրական պարտքը, որ
պէտքէ հաճին պարտաճանաչ ըլլա-
լով մեր գործը դիրքացնել:

ԱԶԳԱՆՈՒԵՐ ՀԱՅՈՒՆՆԵՐ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆԸ

Այս պահուստ աչքի առչել ու-
նիմ Ազգանուէր Հայունէաց Ընկե-
րութեան Դոկտոր Կեղեկի ինչ
կամեայ տեղեկագիրը, և Ազգ. Մասնա-
Մասնաճեղքին 1909-1910 շրջանին
գործունէութեան համարատու-
թիւնը:

Մինչ Կեղեկի ինչ 60է անկի
մեծագիր էջերէ կը բարկանայ շարք
մը գեղատիպ լուսանկարներով, ո.
րոնք Ազգանուէրին գաւառներու
մէջ ունեցած ընդարձակ գործու-
նէութիւնը կը փառաբանեն, և դար
ձեալ որբերու և որբուհիներու տը-
խուր և յուզիչ նայուածքները հե-
ռաբաններուս բերելով՝ ստորինակ
խոփոխութեանց ամբողջ արտակղզի-
պատմութիւնները անկամ մը ևս
մեզի վերջուցելով՝ մեր սրտերը կը
խշխշացնեն:

Միւսը՝ Ազգ. բաժանորդի Մասնա-
ճեղքին միամեայ պարզ համա-
րատուութիւն մը թէ՛ և՛ բայց իր
ամբողջ բովանդակութեամբ սիրով
և գորով թուելով արտայայտու-
թիւններ կը ժայթքեցնէ իր մէջ:

Կարծէր ուրեմն որ այս երկու
տետրերը՝ որոնք բարութեան ըզ-
գացումը կը մարմնացնեն, մաս-
նաւոր ուղարկութեան առարկայ
ըլլալին, ու եղան. և եթէ պիտի
փորձեմք քանի մը սեզմ տողերու
մէջ արտայայտել իմ տպաւորու-
թիւններս Ազգանուէր Հայունէաց
օգտակար գործունէութեանը մասին,
այն հաստատուն համոզումով է
թէ՛ ազգանուէրին նման ընկերու-
թիւն մը, որ առանց ո՛ր և է սեթե-
ւեթի գաւառներուն մէջ հրաշքեր
գործելու կոչուած է, պէտք է որ
քաջալերութիւն գտնէ հաւատարա-
պէս ամէն հայ անհատներէ, և
մասնաւորապէս Արշալոյսի յարգելի
ընկերացիներէն, եթէ ասոնք իրա-
պէս կը սիրեն ազգը, կը սիրեն
գաստիրակութիւնը, կը մըռնեն ա-
նոր - գաստիրակութեան - օգուտ-
ները, և մանաւանդ ի սրտէ կը
ցաւին այն տարաբաղդ որբուհիներ:

րուն վրայ, որոնք բռնակալու-
թեան մը ստեղծած վարչական վատ-
թարագոյն սխրեմի մը զոհերն են
և Ազգանուէր Հայունէացին մայ-
րագործով խնամքները կը վայելն:
Ազգանուէր Հայունէաց Ընկե-
րութեան գաւառները նոր բան մը
չէ՛, երեսունէ անկի տարիներու
կեանք մը ունի ան. կազմուած է
1879 Ապրիլ 11ին դեռատի օրի-
որդներու ձեռքով Եւսկիւտարի (Պո-
լիս) մէջ, իրեն նպատակ ունենա-
լով՝ գաւառի հայ իգական սեռին
գաստիրակութեանը օգնել:

Այս բանի մը բառերը արդէն
բաւական էին Ազգանուէրը հիմնող
դեռահասակ օրիորդներուն փառա-
պսակը յորինելու, ու այնպէս ալ
եղած է, թի՛ ժամանակուան մէջ
իր շուրջը հաւաքելով գորովակի
և մտքով զարգացած Տիկիներու
հոյլ մը, որուն միակ նպատակը
եղած է Ընկերութեանը սատարել և
զօրացնել Ազգանուէրին ազգօգուտ
լինելով:

Ազգանուէրին գործելու սահ-
մանները խիստ նեղ, և պահ մը
ամենամեծ խոչընդոտներու առջև
կանգնած է թէ՛ և՛ տիրող սարսափ-
ազդու և ահաւիր ուժերովին պատ-
ճառաւ, սակայն զայն յղազող և
ծնող մայրեր՝ համբերութեամբ ու
նեցած են անոր գոյութիւնը պահ-
պանելով, բերել հասցնել մինչև
այն երջանիկ թուականը, յորում
այլևս ամեն խոչընդոտ բարձուած
մէջտեղէն, կարելի է գործունէու-
տագրանքը ընդարձակել և պէտք
եղածին չափ օգտակար հանդիսանալ
գաւառի իգական սեռին գաստիրա-
րակութեան նուիրական գործին:

Ազգանուէրի երկուեայ տեղե-
կագիրն պարունակութիւնը շատ
ճոխ է և լայն խորհրդածութիւն.
ներու կը կարծուի, բայց ես՝ տե-
ղեկագիրն սահմաններուն մէջ մի-
այն մնալով, պիտի բաւականանալ
իր արդի կացութիւնը սեղմ գիծե-
րու մէջ ամփոփել. թեւազրկելով
մերայնէնք որ առանց ժամանակ
կորսնցնելու հաւաքուել փութեան
այլապիտի գեղեցիկ և օգտակար նը-
պատակի մը շուրջ՝ և նիւթապէս
զօրացնեն ձեռնարկ մը որ բնաւ վի-
ճելի կողմեր չունի և միակ միջոցն
է գաւառի մտաւորական վիճակը
բարձրացնելու:

Այսչափը իբր նախաբան գրի
առնելէ յետոյ, ես վերստին ձեռք
կառնեմ Տեղեկագիրները. Արշա-
լոյսի յառաջիկայ թուով իմ անկէ
բաղած ծանօթութիւններս հաղոր-
դելու ընթացիկներուն, անոնք ևս
մասնակցեցնելու համար այն գու-
հունակութեան՝ որ ես պիտի զգամ
Ազգանուէրին օգտաշատ գործունէ-
ութիւններուն շատ մօտէն ծանօթա-
նալու առիթի:

Եղիշ ԹՈՐՈՍԻԱՆԻ
(Շարունակելի)

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ԲԱՐԵԳՈՐԾՆԵՐ

Ամերիկական մասուր հետաքր-
րական տեղեկութիւններ և հաղորդում
բարեգործութեան անելու մէջ առաջ-
նութեան գաղտնի վատկելու այն ա-
ռանձնակի զգացման մասին, որ վեր-
ջապէս Ամերիկայում իր տեսակի սպոր-
տի ընդմէջ է ստացել:

Այդ նոր ձեւի սպորտի հերոսները
նեղակայ մտքով յայտնի միջոցա-
տէրեր են: Մէկը բարեհոգի Քարնիֆոն
է, միւսը իր ֆինանսական ուժաւ-
նութեամբ հաշտուած լըմիս Թոկ-
ֆելլըր: Նրանցից իւրաքանչիւրը աշ-
խատում է բարեգործական ընդմէջ կը-
րող իրենց արած նուէրներով աշխարհը
զարմացնել. Քարնիֆոն նոյն իսկ
յայտնել է հրապարակով, որ իր բա-
րոյական պարտքն է համարում մի-
շու մտքը բաժանել ըրոր այն միջոց-
ները որ ինքը զիջել է երկար տարի-
ների ընթացքում, և ինչ համար կը
պահւմ միայն այնքան, որքան կը
բաւէ մի նպատակ թողման, որին ար-
ժանի է իւրաքանչիւր ազնիւ բանորոյ:
Անցեալ տարւոյ Յունուարի 1ին
նա նուիրեց 23,000 000 ր. որը պէտք
է ծառայէր իբրեւ ֆոնդ պատերազմե-
րի վերացմանը ձգտող և խաղաղու-
թիւն ձգող աշխատող բնիկներին:

Վեց օր յետոյ Թոկֆելլըր ճիշդ
այդ տեսակ գումար մը նուիրում է Ձի-
կազմի համալսարանին:

Միջանկեայ նկատելով, որ այդ
երկու միջոցներին ունեցած կարո-
ղութեան իսկական չափը ոչ ոք չի կտէ,
բայց նիւ-Եօրի բանկային գործըն-
քի կարծիքով, Թոկֆելլըրի հարու-
տութիւնը երկու անգամ մեծ է Քար-
նիֆոնի ունեցած կարողութիւնից: Ա-
ռաջին կարողութիւնը հաշուած են 700-
հազար միլիոն, իսկ Քարնիֆոնի «Թի-
սոյն» 3000-5000 միլիոն: Քարնիֆոնի
միջնակ վերջերս «բաշխած» գումարնե-
րի քանակը հաւասար է 178 300 000
դոլ. (մտաւորապէս 356 500 5000 ր.),
իսկ անկի հարուստ Թոկֆելլըրինը մի-
այն 133 731 000 դոլ. այսինքն 45
միլիոնով պակաս Քարնիֆոնից: Քար-
նիֆոնի ըստ երեւոյթին մտադրել է իր
նպատակին հասնել. այսինքն մինչեւ
մտքը ազատել իր կապիտալներէն,
բայց այդ բանն որոշ գոտարկութե-
նեքի հետ է կապուած, որովհետեւ նը-
րա տարեկան եկամուտը հաւասար է
20 միլիոն տոլարի, իսկ այդ գումարի
« խելացիօրէն » մասնագրիւր ինչպէս
նկատում է ամերիկական մի երրորդա-
բան. նոյնքան զօրու է, որքան եւ
վատակելը:

ԱՐՁԱԿԱՀԱՆՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՁԱԿԱՆ ԵՒ ՆԱԵՆՆԵՐ

Շահող թիւն է 113

Մինչև Մարտ ամսոյ վերջը
շահող տոմար պէտք է ներկայացնել
Մեծ Սրճարան Հայկականի Տնօ-
րէնութեան, ուր ցուցադրուած է
զինանշանը:

Որոշեալ թուականը լրանալէն
յետոյ զինանշանը իր տիրոջը կը
պատկանի:

ՀԱՆՐԱՅԻՆ ԲԵՄ

« Հանրային Բեմ » վերնագրոյն ներ-
քե հրատարակուած գրութիւններուն պա-
տասխանատուութիւնը նախկիններուն
կը պատկանի:

Խմբ. Արշալոյսի
Ի Քաղաքիս
Հաճեցէք ներկայիս կցեալ տա-
ղերը հիւրնկալել ձեր անաչառ թեր-
թիւն մէջ, որով կը մնամ խորին
յնքառանք:

Արշալոյսի վերջին թիւին մէջ
« Իրականութիւն » վերնագրով գր-
ուած քանի մը տողերը կարգաւէ
վերջ չէի կրնար հանդուրժել չի
յայտարարելու թէ՛ ձեր անկարկած
դիակապուտներուն համար բոլորու-
թիւն անձեռնմխելի է յանուն ող-
բացեալ Արփիար Արփիարեանի յու-
շարձանին հանգանակուած դրամը:

Այդ գումարը կը գտնուի ա-
մենամասն ձեւով մը մէջ, հան-
գանակիչ Մասնախումբի գանձապետ
Ալեք. Սեդրակ էֆ. Իսթեմի թով,
որուն մէկ բաւարդ գործ է ի վեր
անընդհատ ազգային գործերու մէջ
ցոյց տուած անաչառ և ուղղամիտ
գործունէութիւնը կրնայ վստահա-
ցնել զմեզ թէ՛ ուրիշ ո՛ր և է նը-
պատակի ալ գործածուած չէ յե-
նալ գումարը:

Գ. Մ. ՊԵՂՊԵՆԻԱՆ
Գահիրէ 20 Փետր. 911

Մ. Խ. - Մեր յարգելի բարեկա-
մը որոշ չըքեր թէ՛ Ալեք. Սեդրակ է-
ֆէնիթի թիւարուած կը հերքէ մեր
գրածները, որպէսզի անկի վստահ
ըլլայինք:

Յետոյ՝ չի յայտնել թէ՛ հանգա-
նակուած գումարը որչափ է եւ թէ՛
ամբողջովին Սեդրակ էֆ. թով կը
գտնուի թէ՛ մասամբ:

Ինչք չեմք մտած երբէք կա-
կածի տակ զնել Սեդրակ էֆ. ի նիւ-
թական վստահութիւնը, սակայն
ինչպէս մեր յարգելի բարեկամն ալ կը
խոստովանի, Գիակապուտներ կան ե-
ղիւր, որոնց համար « անձեռնմխելի է
յիշեալ գումարը » եւ որոնք թուոյն
մէջ չէ՛ եւ մեք ալ կընդունինք որ չէ՛
Պապան, եթէ միայն տանց անոնց
հոգեբանութիւնը սերտելու քաջալերող
չըլլայ, Բայց խնդրել հոն է թէ՛ քա-
նի որ դիակապուտներ կան, լաւագոյն
է որ մեք ալ այդ հաշիւներով նետա-
քերտելու. կրնայ ըլլալ որ Սեդրակ
էֆ. ի չափազանց ներողամտութիւնն ալ
չհասցործում կըլլայ. ինչպէս մեր
ճանչցած ուրիշներունը եղած են...

ՄԱՆՈՐՈՒԹԻՒՆ

Գահիրէի Ազգ. Երեսփ. Ժողովոյ
Դիւանէն, վերջերս տեղի ունեցած եր-
կու նիստերուն ամփոփումները գրելը-
ուած են « Արշալոյս »-ին ի հրատարա-
կութիւն:

Խնամարարութեան յիշեալ պաշտօ-
նական զեկուցումները ստորեւ կը հը-
րատարակէ անկողնակալօրէն, իրեն
վերապահելով քննադատել կարգ մը Բ-
րողութիւններ, որոնք ազգային վար-

չութեանց կազմին, անցքերուն և
անձերուն կը վերաբերին:

« Արշալոյս » այս վերապահութիւնը
կրնէ, « զգոյնի իշխանութիւնը պա-
կուտելի տեսելու դիտարկութեան
մղուած »:

ԽՄԲ.

ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ԶԵԿՈՑ

ԱՌԱՋԱՆՈՐԴԱՐԱՆ
ՀԱՅՈՑ ԵՊԻՏՈՒՄ

ԳԻՒԱՆ ԸՆԴՀ. ԺՈՂՈՎՍԾ

ԹԻՒ 228

Ընդհանուր Ժողովոյ ԻԶ. Նիւ-
տը տեղի ունեցաւ ամսոյ 1)24ին
երկուշաբթի օրն. Պաշտոնի Ժողով-
վարացին մէջ նախաձեռնութեամբ
Գեր. Ս. Առաջնորդ հօր, ատենա-
պետութեամբ Վ. Պօղոս փայա նու-
պարի և ի ներկայութեան 14 6-
րեսփոխաններու:

1. Նախորդ այն է 1910 Մա-
թիս 4ի (Ն. Տ.) Նիստի ատենագրու-
թիւնը կարգաւորուեցաւ և առանց
գիտարկութեան վստահուեցաւ:

2. Կարգաւորուեցաւ ընտրողա-
կան Ժողովոյ տեղեկագիրը և հաս-
տատուեցաւ թէ՛ ընդհանուր Ժողո-
վին պակաս վեց անգամներուն
տեղ հետեւեալ պատ. ազգայինը
ըստ օրինի ներառական ընտրուած
են, իրենց անունները ընդէնց ա-
ռաւելութեան կարգով: Առաջել
պէյ նուպար, Յովհաննէս Տիրա-
տուր, Միհրան էֆ. Ղազարոսեան,
Տր. Արզար էֆ. Տէր. Մարգարեան,
Վ. Առաջնորդ, Գալիպեան և Հրանտ
էֆ. Աղապան:

3. Ժողովին երկու ատենապետ-
ները՝ Սահմանադրութեան 85րդ.
յօդուածին համաձայն, իրենց պաշ-
տօնավարութեան միամեայ շրջանի
լրման առիթէ՛ հրատարակուեց ատեն
իրենց պաշտօնէն և ժողովը համա-
ձայնութեամբ Վ. Պօղոս փայա նու-
պար Ա. ատենապետ և Երեսփոխ-
ող Պէյ Աղաթոնն Բ. Ատենապետ վեր-
ընտրեց:

Ատենապետի կարողութեան պէյ
Տէր. Տիրապետ վիճակուած զազրած ըլ-
լալով երեսփոխանութեան, յար-
ժար դատուեցաւ որ ասկէ ետքը
Ժողովը երկու ատենապետներու ու-
նենայ, և Յովհաննէս Տիրատուր՝ Ա.
ատենապետի և Հայկ էֆ. Ինչպէս
եան Բ. ատենապետ ընտրուեցան:

4. Երեսփոխաններու մեծա-
մասնութիւնը նկատելով որ Քաղա-
քական Ժողովին ետքը անգամնե-
րէն չորս պարզ և պատճառաբանե-
ալ հրատարականերու մատուցած
են, իրարու հետ համարաչա չեն և
յուսուել չէ անոնց միարան գոր-
ծակցութիւնը վերընտրել ըլլալու
լուծեց Քաղաքական Ժողովը « Նո-
րը պիտի ընտրուի յառաջիկայ եր-
կուշաբթի առաջ նիստին մէջ »:

5. Վարժարանի զանազան խն-
դիրներու շուրջ Քաղաքական Ժո-
ղովոյ, Հոգաբարձութեան, Ժողովաց

ՀՊԵՒԱՌԸ

Ա՛ն, այժմուս գիտաց կանգնած վրիժառու՝
Ուշոր դեմքով, վայրի փայլով մ'ակնառու...
Իր գծնէջիս հայտնայնի զէպ ինձ սեւեռուն,

Ու խորհեցայ - խոլուճի երազ մ'է դաժան
Որ հիւանդին չոր մտքին մէջ անբաժան,
Կեանքին օրերն ժիր կը համրէ ստոկուտով

Մինչ ճնողքս մի՛շտ օրնարիս քով կը հսկեն,
Աչքերնին ի, կտորի՛ր, ազի արցունքն
Ու արտութեամբ խոր կը մնեն ազգիքներ
Մրնոզքի ինչ սրտազեղուն մաղթանքներ

ՏԻՐԱՆ ՅՈՎՀԱՆՆԵՍԵԱՆ

անոնց ծախքերուն գործածել:
Ժողովը ինչ ինչ նկատումներով
մերժեց մինչեւ հիմայ Եւրոպա գտնու-
ուած աշակերտաց ծախքեր կտակելով

Ատենադպիր Ընդհ, Ժողովոյ
Յ. Տիրասուր
Գահիրէ 10)28 Փետր. 911

ՎԱՐՄԻՐ ՎԱՐՊԱՆ

Մանրամասնութիւններու մէջ
մտնելու հարկ չկայ: Հայերը մէկ
հատ կարմիր վարդան է մէկ հատ
այ Սուլթանն ունէին կը կարծենր:

Հրապարակ ելած ծանուցում-
ներ կը հաստատեն թէ՛ առաջիկայ
Փետր. 16)1 Մարտի 20-ը շարժի
գիշերը՝ ժամը ճիշդ 9ին՝ վտուժը մը

Ինչ սիրելի անուն շահագործել-
լու համար: 2-մ յիշեր քանի տու-
րի է որ վարդանը նահատակուած
է, և այսօր եթէ լուրջ հայտնի մը

Ինչ սիրելի անուն շահագործել-
լու համար: 2-մ յիշեր քանի տու-
րի է որ վարդանը նահատակուած
է, և այսօր եթէ լուրջ հայտնի մը

Ինչ սիրելի անուն շահագործել-
լու համար: 2-մ յիշեր քանի տու-
րի է որ վարդանը նահատակուած
է, և այսօր եթէ լուրջ հայտնի մը

Ինչ սիրելի անուն շահագործել-
լու համար: 2-մ յիշեր քանի տու-
րի է որ վարդանը նահատակուած
է, և այսօր եթէ լուրջ հայտնի մը

և երեսփոխաններէն Ս. Կալիթեան
և Հրանդ Աղաաեան էֆ.ներու կող-
մէ մատուցեալ գործու ընթերցու-
մը ունկնդրեց և որոշեց որ եօթմ
հոգիէ բազմաբաւ յանձնաժողով մը

Այդ Յանձնաժողովի անդամ
ընտրուեցան երեսփոխաններէն՝
Երուանդ պէյ Աղաթօն, Հը-
րանդ էֆ. Աղաաեան, Միքայիլ էֆ.

6. Ժողովը ցաւօք ընդունեց
Յ. Տէրլիբեան էֆ.ի երեսփոխա-
նութենէ անձնակազմ պատճառներ-
րով տուած հրաժարականը:

Ատենադպիր Ընդհ, Ժողովոյ
Յ. Տիրասուր
Գահիրէ 4)17 Փետր. 911

ՆԱՄԱԿ ԵՐԿՐՈՐԴ
—
ՆՐԱՍ ԻՆՐԻ.

Ընդհանուր Ժողովոյ Ինչ. նիստը
տեղի ունեցաւ ամսոյ 7)20ին, երկու-
շաբթի օրն Պալատի Ժողովարանին
մէջ նախագահութեամբ Գեր. Ս. Ա.

ՆԱՄԱԿ ԵՐԿՐՈՐԴ

ԹԻՒ 281

ԵՐՐՈՐԴ ՄԱՍ

Ապագային հանգիստ ապրելու
համար Թիպակի կողողուաներէն բա-
ժին մը պիտի ոտանայ շարունակեց
Սարգոն նաւաստիներու ցոյց տուած

էր Լէօն վրիժակը տանել, որ քանի մը
տարիներու ծրարին մէջ սեղանօրէն
յետոյ կը քակէր և ուրիշներ կը զե-
տեղէր: - ասիկայ Անժէլիս յարմար է:

Սարգոն նաւաստիներու ցոյց տուած
համար Թիպակի կողողուաներէն բա-
ժին մը պիտի ոտանայ շարունակեց
Սարգոն նաւաստիներու ցոյց տուած

ԿԱՆ ՍԵՂԱՆԻ ԸՐ ՀԱՄԱՊԱՏԻԵՐ ԿՐ

Կան սեղանի ըր համապատկերը կը
ներկայացնէին:

Սարգոն ամենքն ալ ոտքի հանելով,
բաժակաճառ մ'արտաստեց:

Սարգոն նաւաստիներու ցոյց տուած
համար Թիպակի կողողուաներէն բա-
ժին մը պիտի ոտանայ շարունակեց
Սարգոն նաւաստիներու ցոյց տուած

Սարգոն նաւաստիներու ցոյց տուած
համար Թիպակի կողողուաներէն բա-
ժին մը պիտի ոտանայ շարունակեց
Սարգոն նաւաստիներու ցոյց տուած

ՄԱՐԳՈՆ ԵՐ ԳԻՏԻՆԻ

Մարգոն յաջողաբար քսան ան-
գամ իր հրապարակ ըլլալու քաջեց, ու-

Մարգոն նաւաստիներու ցոյց տուած
համար Թիպակի կողողուաներէն բա-
ժին մը պիտի ոտանայ շարունակեց
Սարգոն նաւաստիներու ցոյց տուած

Մարգոն նաւաստիներու ցոյց տուած
համար Թիպակի կողողուաներէն բա-
ժին մը պիտի ոտանայ շարունակեց
Սարգոն նաւաստիներու ցոյց տուած

Մարգոն նաւաստիներու ցոյց տուած
համար Թիպակի կողողուաներէն բա-
ժին մը պիտի ոտանայ շարունակեց
Սարգոն նաւաստիներու ցոյց տուած

ՄԱՐԳՈՆ ԵՐ ԳԻՏԻՆԻ

Մարգոն յաջողաբար քսան ան-
գամ իր հրապարակ ըլլալու քաջեց, ու-

Մարգոն նաւաստիներու ցոյց տուած
համար Թիպակի կողողուաներէն բա-
ժին մը պիտի ոտանայ շարունակեց
Սարգոն նաւաստիներու ցոյց տուած

Մարգոն նաւաստիներու ցոյց տուած
համար Թիպակի կողողուաներէն բա-
ժին մը պիտի ոտանայ շարունակեց
Սարգոն նաւաստիներու ցոյց տուած

Մարգոն նաւաստիներու ցոյց տուած
համար Թիպակի կողողուաներէն բա-
ժին մը պիտի ոտանայ շարունակեց
Սարգոն նաւաստիներու ցոյց տուած

րեն և ամօթ ու նախատինք այն հայերուն, որ տգիտաբար այդպիսի թշնամիք մը բաժնորոն և գրածներուն կը հաւատան և իրենց ողորմելի հաւատալիքներով հայու- թիւնը կը վատասեն...

Ա. Զ. Գ. ԱՅԻՆ

ՊԱՏՐ. ՏԵՂԱՊՈՂ Հրաշքներու դարը անգամ է թէ՛ բայց Պոլսոյ մեր երեսփոխաններուն մտքին մէջ դեռ այդպիսի միամտութիւններ տեղ ունին եղեր:

Իրերանի պէս անբասիր Պատրիարք մը իրենց դուր չգալով՝ զրգուեցուցին և հրատարակեցին և հիմայ անոր տեղ բերին մէկը՝ իբրև Տեղապահ, որուն անցեալ կեանքը էջոված ինչն սկսեալ շահատուկութիւններու շարք մը եղած է. և այս մարդը՝ ինչպէս կերելի՛ խոստացած ըլլալու է որ հայ ազգին բառանկուն սայլակը հրաշքը հին ճեպընթացի արագութեամբ պիտի բաւեցնէ:

Բայց ինչ կարելի է ըսել մեր ազգը այսպէս տեսած է ու այսպէս պիտի ընէ: Եթէ մէկը խոշոր զեղծումներու համար իր անուին շարքը ազդուներ յարուցանել կրցած է, իբրև իշխանաւոր և գործունայ մեծ պաշտօններու կը կանչուի. եթէ դարձեալ սերի մը ո՛ր է և յունացանքի մը համար չորս հինգ որ, ախի կամ տարի բանտ կեցած է, զայն հերոսացնելով Օրացոյցին մէջ տօն մը հաստատուած ձեռնարկներ կը լինին. իսկ անդին պարկեշտ մէկը կ'արձամարտի. կը դատաւորի և անկարող կը ճանչուի:

Քիչ մը և սպասելու է սառնայն, աւելի քաջ գիտնալու համար թէ՛ սա նոր Տեղապահը ինչ օգտակարութիւններ պիտի կրնայ ունենալ:

Մենք այդ մասին շատ լաւ տես չենք թէ՛ բայց պիտի սպասենք որ գործերը լուսին... Առաջամարտը կը գրէ:

Ինչպէս յայտնի է, ազգային վարժարաններու նկատմամբ թէ՛ կեղծողն է թէ՛ գաւառներու պետական և Մէտրիքի պաշտօնեաներուն ընտան գիրքը կ'ընտանութիւններ սկսած է առաջ բերել, մանաւանդ թո՛ւրքի, պետական նրպատի և զինուորացիութեան խնդիրներուն մէջ:

Այն Պատ. երեսփոխանը՝ որ հրատարակու գիտաւորութիւն և պատճառներ ունէր. պէտքը չէր որ ընտանութիւններէն յառաջ հրատարակու բարութիւնը ունենար, և նորնորներուն թիւը փոխանակ վեց ըլլալու, մէկ հոգի աւելի լինէր. Այժմ պէտք պիտի ըլլայ նոր աշխատութիւններու և նոր ծախքերու ենթակուիլ պատկանելի մեղքը թիւին վրայ հատ մ'աւաւելցնելու համար որովհետեւ պէտք է...

Մէկը թողով այն պարագան որ կատարուած էր երեսփոխանները վիճելի համարուած են և այդ առթիւ եղած գիտաւորութիւնները վերստին խնդրով ներքին ըլլան, բայց առ այժմ քանի որ մեր երեսփոխանները ինքզինքին իբր այն նկատած, ժողով գումարած և որպէս թուած են, առ այժմ ազգ. գործերը գոնէ կարնի կ'ազդարարուի կամ ետ վարելու համար, մենք միշտ մեր վերապահները ընելով, մեր ընթացիկներուն կրնանք ծանուցանել տեղեկանալով որ Բաղաք. ժողովոյ անդամ ընտրուած են՝ Տիրաք. Ս. Մէրքիւրեան, Ս. Գալէնէրեան, Ս. Գարալանեան, Ա. Ամիրեան, Խ. Կիւմրուչեան և Տր. Ժամկուչեան:

Ասոնք ալ բնականաբար իրենց վստահուած պաշտօնները պիտի ըստանան և գործի պիտի սկսին. Ուրեմն սպասենք որ իրենց օգտակարութիւնները՝ եթէ ունենան, կամ փաստները՝ եթէ պատճառեն, տեսնելով՝ ըստ այնմ իրենց մասին մեր կարծիքը յայտնել փութանք:

Քաղաք. ժողովոյ պաշտօնը շատ մը յատկութիւններու կը կարտի. պիտի հետամտինք գիտնալ թէ՛ նորնորները ունին այսան շուած այդ յատկութիւնները:

Կալուածոց խնդիրները, վարժարանական խնդիրները կալուած հմտութեան կը կարտարին. պէտք է գիտնալ սակայ կանուխէն... ՂԱՅ ՈՒԵՎ Ուրախութիւնը ունինք ծանուցանելու թէ՛ մեր յարգելի բարեկամներէն Տիրաք Կարապետ Աղայանեան՝ որ 2-3 տարի է որ վեր ներքին Գործոց նախարարութեան Մամուլ Գրասենեակին մէջ իբր առ. ժամանակեայ (provisoire) պաշտօնեայ էր, անցեալ շաբթու նախարարաց Խորհրդոյ մէջ նախարար պետ և ներքին Գործոց նախարար Բարձրագատիւ Մուհամմէտ վաշա Սայիտի առաջարկով՝ իբր բացառութիւն, մայրուն պաշտօնեայ ըն. գումարած է:

Պէտք է գիտնալ թէ՛ Եգիպտական Կառավարութեան մէջ ԲԱՏՐՈՅՍՍ պաշտօնէից շարքին մէջ ընդունուելու համար Եգիպտական Կառավարական վարժարաններէն վերկայական ունենալը անհրաժեշտ է. իսկ մեր յարգելի բարեկամը՝ այդ օրինակն առաւելութիւնները չունենալով հանդերձ, իր գիտնալով յատկութիւններով նախարարաց Խորհրդոյն և մանաւանդ Բարձր. նախարարագետին բացառիկ գնահատումին արժանացած է. Սրտագին կը շնորհակալ զինքը և Արշալոյսի Խմբագրութիւնը:

Հանրագումար Երեսփոխանի և նորարար Հաւանան էք. Պոլսոյ նախարարական տեղակալին նախաձեռնութեամբ արեւելի առթիւ, հետեւեալ հրատարակու մատուցած է:

Պատկանած կուսակցութեան կողմէ իմ մասին մեծամասնութեամբ տրուած որոշումէն ետք որ ծանուցուած էր թերթի միջոցով, բրնակամաբար անկարելի է ինձի յանձնուած գործերը վարել հայրենիքին նախարարական իրաւունքներն ու շահերը աւելցնելով պահպանելով: Աստի կը հրատարակու Առաւելութեան և Հանրագումար Երեսփոխանի նախարարութեան, իբր պատգամաւոր կուսակցութեան ու խորհրդարանին մէջ բացատրելու և պաշտպանելու համար ցարգ ճետուած ուղղութիւնս: Այս առթիւ շէնորհակալութիւնս կը յայտնեմ Ձեզ պէս համակրութեամբ: Համար զոր Ձեր բարձրագատութիւնը գոյց տուաւ իմ մասին պաշտօնակալութեանս ամբողջ տեղեկութեանը:

ՆԱԽԱՐԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ Ազգատանամ Ընդ. Գործադիր Ժողովը կը ծանուցանէ թէ՛ շնորհակալութեամբ ստացած է Տ. Սարգիս Աւետիսեանի հարսանեաց առթիւ աղքատացի կուսակցութեան հանգանակութեան արգելաբար 144 դր. ողջ ձեռամբ Տ. Պաղտատար նախանահի:

ՀԱՅ ԶԵՂՏԱՐԱՐՍԸ

ԿՆՈՂ ՄԱՏ ԿԱՅ... Եգիպտական յարգելի Գործադիր Ժողովին այս պահուս ցաւելու իրողութեան մը վրայ. որ շէնա. նունը աղքատելու բնութ ունի:

Պանք Օթ Էժիբէթի վաղճմի պաշտօնեաներէն Աշտ Իզիլընեան, որ ժամանակ մը սոյն գրամատան Սուտանի ճիւղին մէջ պաշտօնակալուած և հողերու առուծախի մէջ գործելով կարելի հարստութիւն մը զիգած էր, վերջին մէկ երկու տարիներուն մէջ Պանք Օթ Էժիբէթ գրամատան թանթարի ճիւղին փոխտնօրէն անուանուած էր գոհացուցիչ ամապանով մը:

Աւելորդ է ըսել թէ՛ պարոն փոխտնօրէնը՝ որչափ որ իր սպարտիկ մէջ կը յառաջիմէ նոյնչափ ալ իր ժողութիւնները կար թընան և կակտի յարաբերութիւններ մշակել խաղաղութիւններու մէջ հաւանուած կիսաշխարհիկ կնոջ մը հետ, որ զինքը գէպի այդ նոր ասպարէզիմ կառավորող է:

Այդու իզմիրեան իր օտանգարեր Պէրթիան մղումներուն անսալով - և արդէն տարբեր կերպով կարելի չէ... երբ մարդը քովի կը Պէրթիան մը կուենայ - իր նորնոր գրկած ասպարէզներուն մէջ այնչափ յառաջ կերթալ՝ որ վերջապէս արդէ մը սակ կերթայ. և և պէտքը կուենայ գրամատան տնօրէնի վստահութիւնը շարաշահել, քանի մը հազար սակի յնչիմ գումարի մը համար:

Թեթեան Աշտ Իզմիրեան, այս պահուս կորսնցուցած իր Պէրթիան ալ, իր գրամներն ու զերքնի ուստիկանութեան փութալանութեանը վստահուած է, և հաւանական է որ օճիքը ձեռք տայ իր շուքութիւնները ըստ արժանեոյն քաւելու համար:

Ինչպէս կերելի՛ արագուստ հայ փախտականը ժամանակ ունեցած

Յ. Յ. ԱԾՐԲԵԱՆ ԵՂԲԱՐԸ

ՆԱՄԱԿԱՏԱՆ ԾԻԿԱԿԱԼԻ ԶԻՂԻՆ ԶԻՇԳ ԳԻՄԱՅԸ

Պատիւ ունին ծանուցանել արդոյ հասարակութեան թէ՛ իրենց նախկին վաճառատան մէջ այս անգամ հաստատած են վաճառակա. նութեան ուրիշ նոր ճիւղ մը, արդար իւրի, ձիթաւոր, անտի և ին.

Ապրանքներու մաքրութեան և զննելու շափաւորութեան մասին ամեն վստահութիւն կը տրուի իրենց գիտնող յաճախորդներուն:

Անգամ մը միայն վերջինչայ սպրտն բերէն զնոյնքը՝ ըստ անձնային գոհ մնալով, ապահովագէտ մնալուն յաճախորդ պիտի ըլլան:

Յ. Յ. ԱԾՐԲԵԱՆ ԵՂԲԱՐԸ չէ հին պատմութիւններ կարգաւորվ միտք առնելու թէ՛ կինըրը երբէն ի վեր սկսած են խաբելու... և որչափ փտանգաւոր են... Այս այսպէս ըլլալով հանգերմ Աշտ Իզմիրեան, իր զեղծումները մեղմացնելու համար, մեկնելէ առաջ նորէն Պէրթիանի գիտած է նախկին մը որ այս պահուս ինչպէս տեղական թերթերը կը ծանուցանեն, ուստիկանութեան ձեռքին մէջ կը գտնուի:

Ահա այդ նամակը. Սիրելի Պէրթիան. ինձի անպարկեշտ մէկը չի կործես (սա ինչ ըսել է հայտ. Ս. Խ.) իմ պապոս սպասողիցու համար այսպէս վարուիցայ. (j'ai fait ce coup) որովհետեւ տեղեկացայ թէ՛ այսամ. սոյն վերջ պահուս զիս պիտի հրատարակեն. ներողութիւն կը խնդրուի քիչովէ այն սրտեղարկութեան ձեռք համար որ քիչի կը պատճառեմ, յայդ որիչ կերպ չէի կրնար վարուիլ (Ս. Խ. ներողութիւն խնդրելու հարկ չկար, մասնաւոր զէյլ. քիչի պէտքեր շատ կրնայ զըտնել... եթէ մէկէ աւելի չունի.) քանզի ինքզինքս փրկելու համար ստիպուած էի ելնա:

Եթէ պարոն զեղծարարը չկարնայ վայելել արգելաբար իր բրած զեղծումներուն, զոնէ իրեն և իր ճղմուտացի Պէրթիանի համար զորաւոր ձեզմամբ մը ըրած կ'ըլլայ... և գիտէք որ այսպիսի յեղջիմ մը բան մը կարծէ...

ՉԵՐԲԱԿԱԼՈՒՄ Թերթը Մամուլի յանձնելու պահուս լուր տարածուած էր թէ՛ Ղարապիլէի Միւսթիբէ Ներքին Գործոց նախարարութեան ուղղուած հեռագրի մը կը ծանուցանէ Աշտ Իզմիրեանի ձեռնարկուածը:

Իզմիրեան իր զեղծարարական ոյճը խոստովանած է, յարելով որ գողցուած դրամը իր պարտքերուն վճարած է:

Կըսուի թէ՛ Պանք Օթ Էժիբէթի կողմէ ձեռնարկուած համար խոստացուած 100 սակին յոյն մը ըստացած է:

Իզմիրեան Պէրթիանի Բոճ-Հա. մատա գիշարաղաքը կը գտնուի եղեր Պէրթիանի ձեռով ծայտուած, սակայն ինչպէս ամէն կեղծիք շուտով կը պարզուի, նոյնպէս ալ շուտով կը պատուի Իզմիրեանի Պէ. տէլիպական գիտնալը:

Ի որտէ կը ցարինք Աշտ Իզմիրեանի պէս պարզացած մէկուն այս կերպ վերաւորութիւն մը ունեցած ըլլալուն համար:

Table with 4 columns: Name, Amount, Unit, Total. Includes names like Կ. Բ. Ա. Բ. and amounts like 1788, 14595, 1267, 26838.

Table with 4 columns: Name, Amount, Unit, Total. Includes names like 200 Ղ. Ո. Ղահող Թիւրք and amounts like 27768, 4256, 25443, 16547, 4557.

ԱՐԳՈՒԿԻԶ

ՕՆԵԿ ԵՒԿՈՂՈՍԵԱՆ ՇԱՐԸ ԱՊՏ - ԷԼ - ԱՋԻԶ Մաքրութիւն, ճշգրտակութիւն եւ գիւրամտելի գին: Ահա իր նշանարանը:

ՄԱՐՏԻՈՍ ԹԱԴԵՈՍԵԱՆ

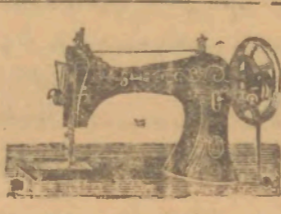
ԴԵՐՁԱԿ ՎԻՃԱՌԱԿԱՆ Շարա Սահա, Օսոլտի Պաքի նորակառոյց վաճառատան մօտ Թիւ 11

Անոնք որ ճաշակաւոր գոտիլ մը ունենալու համար գանազան տեղեր գիտած ու զոգոն մնացած են, թող անգամ մը մեր վաճառատունը այցելեն:

Այս պայմանը ճաշակաւոր հազուելու փափարդներուն համար, նըպաստուած ստի մը պիտի ըլլայ:

Ապարիկ սպասարանները նկատուողութեան չեն առնուիր, եւ անոնք որ ինձի կը զիմեն, գիւրաւ կրնան ըրբուն այսպիսի տարբերութիւնները, թէ որքան մաքրութեան եւ թէ գիտնելու մասին:

ՄԱՐՏԻՈՍ ԹԱԴԵՈՍԵԱՆ 147 - 175 Հայկական վիճակահանութեան շահող թիւերը տեսնել շորթորդ երեսին մէջ:



ԿԱՐԱՊԵՏ ԳԱՍԱՊԵԱՆ

ՇԱՐԱ ՄՕՁԱՄՄԵՏ ԱԼԻ, ՏԱՐՊ - ԷԼ - ԷՆԱԳԱ ԹԻԻ 1 ԿԵՍԷ ԷԼ ԿՈՒՂՐՍՄ ՄԶԿԻԹԻՆ ԶԻՇԳ ԳԻՄԱՅԸ

Երկար տարիներ կարող ստանալու մէջ աշխատելով փորձաւորութեան ստանալէ յետոյ, այժմ իր սեփական վաճառատունը ունի, ուր կը վաճառուին թէ՛ նոր և թէ՛ գործածուած կարելի քանակները, միշտ առաջնակարգ ֆապրիկաներու ապրանքները ընտրելով կը գնէ կամ նորբրու հետ կը փոխանակէ կարելի հին մեքենաները:

Իրմէ գնուած նոր մեքենաները հինգ տարի ձրի կը նորոգէ: Նորոգութեանց համար երբ պէտք ըլլայ, յաճախորդաց տուններ կայցելէ և իր կատարած նորոգութիւնները տարիներու համար կ'երաշխաւորէ: Կը վաճառէ նաև ամեն տեսակ կաղի վառարաններ և առոնց նորոգութիւնները կ'ընէ անմրցելի յաջողութեամբ և գիւրազիւ: Իրեն զիմող ըլլող յաճախորդներն ալ գոհ պիտի մնան:

ՄԵԾ ՎԱՃԱՌՄՏՈՒՆ ԾԽԱԽՈՏԻ

ԵՒ ԸՆՏԻՐ ՍԻԿԱՐԵԹՆԵՐՈՒ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

ՎՍԿԸ - ԷԼ - ՊԻՐԲԷ ԲՈՂՈՑ ԷՕՁՊԷՔԻՑԷ



Արևելեան ընտիր ծխախոտներէ պատրաստուած թարմ սիկարէթներ անմրցելի ածան գնեցողունենալու կամ վայելելու համար, ամէն անգամ և ամէն տեղերէ աւելի՝ պէտք է նախընտրել մեր վաճառատունը .

Սաախնակարգ տեսակներէ Եւրոպական սիկարէթներու լաւագոյն զանազանութիւնները գտնելու համար հարկ չկայ հոս ու հոն ժամաւաճառ ըլլալու . բաւական է անգամ մը անպատճառ այցելել մեր վաճառատեղին .

Պարակական ամենաընտիր թէմպէքիի այլ և այլ տեսակները բացի մեր վաճառատունէն, ուրիշ տեղերէ գնելը պարզապէս սխալ է .

Մեր վաճառատունը վերջապէս, զիններու ածանութեամբ, տեսակներու բազմազանութեամբ ու ճախութեամբ և այլ ամէն տեսակէտներով, և մասնաւոր գործածել որոշած ապրանքներուն թարմութեամբ անմրցելի է, որուն անժգամի ապացոյցներն են: մին ալ զարգացած եւրոպացիներէ օրըստօրէ մեծ քանակութեամբ և ստուար թուով եղած յանձնարարութիւններն են .

ՍԵՓԱԿԱՆՍԵՐԲ

Ն. ԵՒ Ա. ՀԱՃԷԹԵՆՆ ԵՂԱՐԱՐՔ

ՅԱՏԿԱՆԵՐԸ ԻՐԵՆՑ ՎԵՐԱՊԱՀՅԱԼ Է .

ԳՐՊԱՆԻ ԲԱՌԱՐԱՆ

ՖՈՒԱՆՍԵՐԷՆ - ՀԱԳԵՐԷՆ

Այլևս հարկ չկայ մեծամեծ գու. յարներ վճարելու ֆրանսական բառարանի մը գնման համար . Զարգարեան Գրատունը լրացուցած է այդ պակասը . և Ժամօթ ֆրանսագէտ Միլիան Էֆէնտի Յովհաննէսեանի չեղինակութեամբ ձեռնարկած է հրատարակելու. գրգռի բառարանի մը որ իր 640 էջերուն մէջ կը խտացնէ 30.000 բառ և ոճ .

Այժմէն գնել ու գողնելը պիտի վճարեն միայն 10 դր. . ըստով 12 . Ծագորութիւնը լրանալով գրգռը իրեց տէրերուն պիտի յանձնուին անգլիական ոճով կազմուած՝ մինչև Նոյեմբեր ամսոյ վերջը . 10 հատի բաժանորդ գանդին մէկ օրինակ նուեր կը ստուի .

Իրիկ Զարգարեան Գրատուն Կ. Պօլիս Զարգարեան Թիւ 24-26

ՀՈՐԻԶՈՆ

ԲԱՅՈՐԱԿԱՆ Ե ԲԱԾԿԱՆՈՐԿԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

1899 ՔՈՐԵՆՆ

ՀՈՐԻԶՈՆԸ

Հրատարակուելու է մօտ աշխատակցութեամբ

ՂԱԶ. ԱՂԱՅԵԱՆԻ, ՅՈՂԶ. ԲՈՒՄԱՆԵԱՆԻ ԼԷՕԻ ԵՒ ՇԻՐՎԱՆԶԱԴԻԻ

Բաժնեգին՝ տարեկան Պարկաստան 10 ռուբլի . Թուրքիա

120 դուրուշ . Ամերիկա 6 դոլար . Եւրոպա 30 Զրանգ .

Rédaction du Journal « Horizon »

Tiflis (Russie-Caucase)

ՎԻՃԱԿԱՅԱՆՈՒԹԻՒՆ

Ի նպաստ Ազգատանիւմ Հնչեկուցութեան

733ԲՈՒԻ ԹԻՐԱԾ

Իսկիւր 19 Փետրվար 1911

ԿՈՒԱՆ ԳԱՅԷ ԵՒ ՇԵԱՅԻ ԱՌՋԵԻ

Շահող թիւեր
ԱՌԱՋԻՆ ՊԱՐԿԵԻ

25382	Ղուշ Ողջ	8000
904	, ,	800
27992	, ,	400
9125	, ,	400

200 Ղ. Ո. շահող թիւեր

13728	25529	28762	1135	13084
-------	-------	-------	------	-------

80ական Ղ. Ո. շահող թիւեր

524	662	795	2269	2294	2558
3464	3601	4124	5645	6222	7797
8636	8700	8883	8937	9873	10021
10194	10314	10498	10585	11982	
12034	12264	13987	14189	14423	
14918	15053	15299	15530	15677	
16407	16474	16576	16822	16836	
16998	17770	18181	18564	19619	
20233	21068	21347	21483	21535	
21827	22740	22975	23254	23477	
23773	25457	26071	27042	27481	
27566	28856	29344	29645	29737	
	29864	29880			

Մանօթ . - Կէս բունակը առանձին ներկայացուած առանձն արժէքէ զուրկ է և և չի վճարուիր .

ԵՂԻՇԷ ՓԱՄՊՈՒՔՉԵԱՆ

Թէ՛ պատի և Թէ՛ գրգռի օրա-ցոյցներ . Ինչպէս նաև Ազգ . Հիւանդանոցի սիկարի թուղթերէն մեծաքանակ և փոքրաքանակ զննելու համար պէտք է զինել Եղիպտոսի միակ ներկայացուցչին . Ի Եսրէ Ապտ-էլ-Ազիզ թիւ 5 վաճառատունը .

ՀԻ՛ - ՀԻ՛ - ՀԻ՛

Ազգային Մարտիկներ

Արտօնատէր Գր . Թորոսեան

Վարչական գործերու համար

գիմել Մկրտիչ Բէյլիչեանի

Հասցէ՝

Rédaction du Journal Hi-Hi-Hi

Avenue Sme Porte No 54

Constantinople

ԲԻԹՈՒՆԱ

Տանօթեայ Գրատան թիւեր

Բաժնեգինն թուրքիա 20 դր .

արտասահման 6 ֆր .

Հասցէ՝

Rédaction du Journal «Bythania»

(Asie-Minero) Yzmit

ՄԻՆԿԸՐ

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԵՒ ՄԻԱԿ ՆԵՐԿԱՅՈՒՆՈՒԹՅՈՒՆ ԵՒ ՆԱՅՏԻՆԿԵՐ

Պատգամ փողոց . Խաչնէտարի սեփականութիւն, Պրիսթօլ Օթէլի ճիշդ դիմաց Գաֆէ Տը Լա Պուրսի կէց

ՀՈՒ ԵՒ ՆՈՐ ԱՇԽԱՐՀՆԵՐՈՒ ԲԱՂԱԲԵՐՈՒՆ ՄԵՋ ՄՈՒՆԱԿՆԻՆՈՒՆՈՒՆ

Աշխարհի ամենէն լաւագոյն կարի մեքենաները Սինկիլներն են և ասոնցմէ մինչև ցարդ 17.000.000 ծախուած է .

400 հ աւելի վիսայակ և մեքենաներով վարձատրուած, Երազիստուի մեքենաներ .

ԱՄԵՆԷՆ ՄԵՆՎ ԿՐԶԱՏՐՈՒԹԻՒՆ

ԱՌԱՋԻՆ ՄՐՅԱՆԱԿ

Փարիզի 1900 ի Տիեզերական արուեստանկիւի մէջ ստացած է . ՀԱՅԹԱՅԻՆ ԲՈՒՄՈՒՆՈՒՆ ԵՒ ՄԻԱԿԱՆՈՒՆԱԿԱՆ ԱՐԲՈՒՆԵԱՆ ԱՅՏԻՆԿԵՐ ԵՒ ԲԱԿԱՆՈՒՆԱԿԱՆ ԱՐԲՈՒՆԵԱՆ ՀԱՅԹԱՅԻՆ ԵՒ ԵՍԻՎԱԿԱՆ ՏԱՆ

Կեղծերէն զգուշանալ, ուշադրութիւն դարձնել իւրաքանչիւր մեքենայի վրայ Սինկիլի յազակնշիւ



Ձրի դասեր և նորոգութիւններ, Սինկիլ մեքենայից համար, յաճախորդատուններուն մէջ .

Վճարմանը դիւրութիւն

Փոխանակութիւն կիներու և նորոգութիւն ամեն կարգի մեքենայից

Կին ՉԱՓԱՒՈՐ

ՍՈՒԼԹԱՆԻՅԷ

ՍՈՒԼԹԱՆԻՅԷ ՀԱՆԴԵՐՅՈՒՆ ԶՎԱՆՍՈՒՆԵԼՈՒ ՕԳՏԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑԸ
Միտախօսան հաճոյքի համար կը ծխուի . շատեր սակայն իրենց առողջութիւնը կը խանգարեն գործածելով կարգ մը սիկարի թուղթեր՝ որոնք կը գործնեն ու կանխեն ինքնօրինակ ազդեցութիւնը և սիկարին ծայր գառնութիւնը կը հաւաքեն . Արդ՝ ծխելով հանգրծ չլիստուելու էր միակ դարման կը յանձնարարենք առողջութիւնն նախանձանգի ծխողներուն այսուհետեւ գործածել միմիայն « ԱՆԵՄԱՆ ԱՆՅԵԼԻՆԵԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒՄԻՆ » Պօլսոյ մէջ հրատարակ հանած և այնքան մեծ ընդունելութիւն գտած՝ ՍՈՒԼԹԱՆԻՅԷ ՍԻԿԱՐԻ ԹՈՒԼԹԸ՝ որուն ուրիշներու վրայ ունեցած գնահատելի և օգտակար առաւելութիւնները ճանչնալու համար բաւական է միայն անգամ մը փորձել և համոզուիլ թէ արդարեւ՝ 1. Չուտ գաղտնի ընտիր տեսակէ կը բազմապատկարէ 2. Բարբորի կանխատեսելի ինքնօրինակ 3. Սիկարին ծայրը գառնութիւն հասարակ կը գործէ և պահէ 4. Բնաւ չմարի ու չի սենար . 150 թերթերէ բազմապէս ՍՈՒԼԹԱՆԻՅԷ առողջապահիկ սիկարի թուղթին պրակները կը ծախուին 10 փրիլի ֆրանկէք ամեն ծխափաճանկերու մօտ և գործածեցէք միայն « ՍՈՒԼԹԱՆԻՅԷ » սիկարի թուղթը, և թէ կը փափաքէք ծխելով հաճոյսնալ և սակայն չլիստուելու երբէք . Տօ փերէն տար առ հարի կը պարունակեն առթիւ թիւ և խիստ պիտանի նւերներ . բացուած տուփ մը դուրսիք Մեծաքանակ գործընթացը զգալի զեղլ . յանձարարութիւնը կը կատարուին արագ և խնամով: Ձրի նմոյշ . Միակ Գործակատարը ընդհանուր Եղիպտոսի Ս . ԵՒ Վ . ԲՈՒՆԵԱՆ ԵՂԱՐԱՐՔ Բողիպ փառա փողոց թիւ 48 Աղէքսանդրիա

ՇԱՐԱ ԱՊՏ ԷԼ ԱԶԻԻ ԳՈՂԱՏՈՒՆ ՎՐԱՅ

Իրիկերու, Թերքերու, Հանգեաներու, Պրոչիւրներու, Նախապաշտիւներու, Անվորներու, Վաճառակաւակներու սեռներու, Այլեւաբերու, Մանաշիւներու, և Հայերէն, Անգլիերէն, Ժամանակէն, Իսպանիէն, Յունարէն, Արաբիերէն լեզուներով սպագրական յանձնարարութիւններու համար պէ՛տք է զինել ԱՐՇԱԼՈՅՍ Տարաւանք՝ խնամաւոր և ճշտակարար սպագրակներ ունենալու հետեւ: Զինվորներու սպագրակներ անհնամեծ խնամով կը կատարուի և մեծաքանակ յանձնարարութիւն ալ կը կատարուի, ըլլա՛յ բաւական ըլլա՛յ վաճառակաւակներ . Եղած յանձնարարութեանց գումարին կէսը կանխիկ չի վճարուածները միկատարութեան չեն առնուիր .